

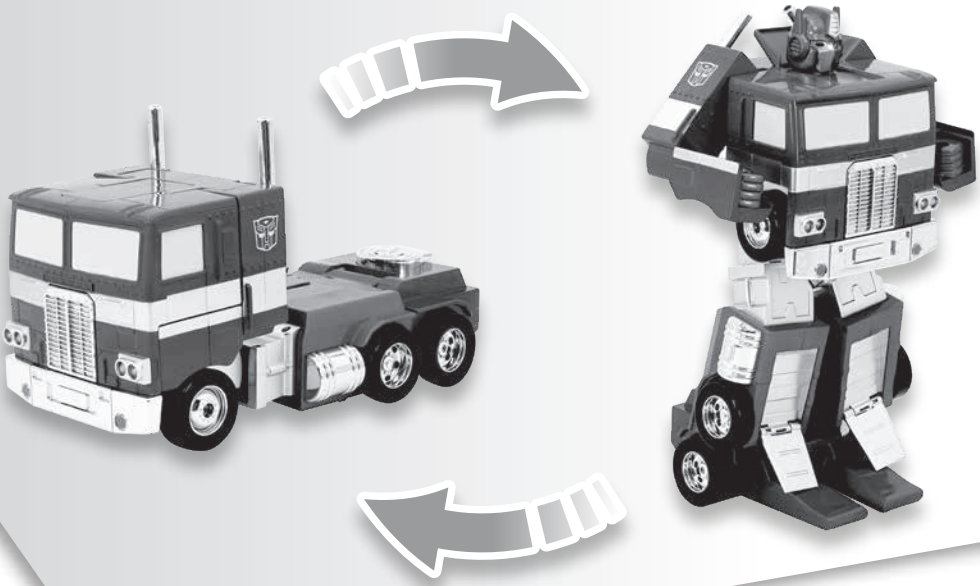


D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Ώδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкция за експлоатация
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás
HRV:Upute za uporabu

PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



25 311 4000
(33521)

RC AUTOBOT OPTIMUS PRIME® CONVERTING

Imported by
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys-rc.com
MODUL JD TX2410 / 2,4 GHz 5mW Max

DEUTSCH

C Verbindungsprozess

1. Schalten Sie das Fahrzeug ein und drücken Sie innerhalb von 15 Sekunden eine beliebige Taste am Sender.
2. Die LED an der Fernsteuerung blinkt.
3. Sobald die Kopplung erfolgreich war, leuchtet die LED an der Fernsteuerung dauerhaft.
4. Wenn die Kopplung nicht erfolgreich war, schalten Sie das Fahrzeug aus. Nehmen Sie die Batterie aus der Fernsteuerung, setzen Sie sie wieder ein und versuchen Sie es erneut.

- * Wenn die LED der Fernsteuerung blinkt oder dunkler wird, bitte die Batterie ersetzen.
- * Wenn du mit mehreren Fahrzeugen spielst, verbinde jeweils nur eine Fernsteuerung mit einem Fahrzeug, um Störungen zu vermeiden.

Service:

Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter service.dickietoys.de

D

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

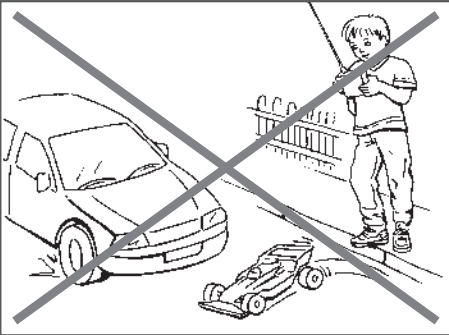
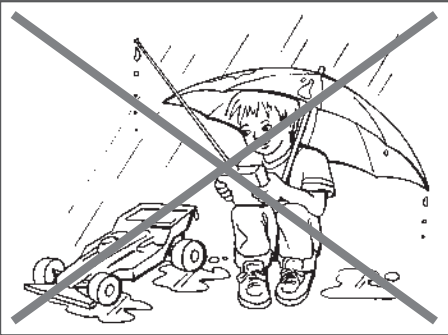
1. **ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen. Gefahr durch heiße Oberfläche.
2. Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
3. Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
4. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.
5. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.

Achtung:

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

Konformitätserklärung

gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, daß sich der Artikel in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Original-Konformitätserklärung kann unter folgendem Internet-Link abgerufen werden: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



GB

C Match Procedure

1. Turn the vehicle On and press any button on the transmitter within 15 seconds.
2. The LED on controller will be blinking.
3. Once the pairing is successful, the LED on controller will stay On.
4. If pairing is unsuccessful, then turn off the vehicle; reinstall battery in the controller and try again.

- * If your controller LED is blinking or losing brightness, please replace the battery.
- * When playing with multiple vehicles, only pair one controller to one vehicle at a time in order to avoid interference.

Service:

If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at service.dickietoys.de

F

C Procédure d'appariement

1. Mettez le véhicule en marche et appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande dans les 15 secondes.
2. L'indicateur LED de la télécommande clignote.
3. Une fois l'appariement effectué, l'indicateur LED de la télécommande cesse de clignoter et reste allumé en continu.
4. Si l'appariement échoue, éteignez le véhicule, réinstallez les piles dans la télécommande et réessayez.

- * Si la LED de votre contrôleur clignote ou perd de sa luminosité, veuillez remplacer les piles.
- * Lorsque vous jouez avec plusieurs véhicules, n'appariez qu'une seule manette à un seul véhicule à la fois afin d'éviter les interférences.

SAV:

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à service.dickietoys.de

Precautions (Please retain!)

1. **WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices. Hot surface hazard.
2. Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
3. Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
4. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use.
5. To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.

Warning:

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity

With directive 2014/53/EU (RED), Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU. The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

F

Mesures de précaution (à conserver !)

1. **ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.
2. Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
3. Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «ON».
4. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
5. Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.

Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'utilisateur.

Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

NL

C Koppelingsprocedure

1. Schakel het voertuig in en druk binnen 15 seconden op een willekeurige knop op de zender.
2. De led op de controller knippert.
3. De led op de controller brandt continu wanneer gekoppeld.
4. Als het koppelen mislukt, schakel het voertuig uit, installeer de batterij opnieuw in de controller en probeer opnieuw.

- * Als de led van je controller knippert of doffer wordt, vervang de batterij.
- * Wanneer je met meerdere voertuigen speelt, koppel slechts één controller aan één voertuig tegelijkertijd om storing te vermijden.

Service:

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op service.dickietoys.de

Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!)

1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen. Gevaar door heet oppervlak.
2. Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.
3. Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON” is gezet.
4. Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald.
5. Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.

Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt teweeggebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLANDS



C Procedura di abbinamento

1. Accendi il veicolo e premi un pulsante qualsiasi del trasmettitore entro 15 secondi.
2. L'indicatore luminoso sul controller lampeggerà.
3. Al termine dell'abbinamento, l'indicatore luminoso sul controller smetterà di lampeggiare e rimarrà acceso.
4. Se l'abbinamento non viene effettuato, spegni il veicolo, reinstalla la batteria nel controller e riprova.

- * Se l'indicatore luminoso del controller lampeggia o si affievolisce, sostituire la batteria.
- * Durante il gioco con più veicoli, abbinare un controller per volta al rispettivo veicolo per evitare il rischio di interferenze.

Service:

Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito **service.dickietoys.de**

Misure di sicurezza (da conservare!)

1. **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni.Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventual corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo e conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia. Pericolo di contatto con superficie calda.
2. Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
3. Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
4. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato.
5. Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

Attenzione:

Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

Dichiarazione di conformità

conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE. L'originale della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



C Modo de emparejamiento

1. Enciende el vehículo y pulsa cualquier botón del transmisor antes de 15 segundos.
2. El LED del control parpadeará.
3. Una vez que el emparejamiento se realice, el LED del control permanecerá encendido.
4. Si el emparejamiento falla, apaga el vehículo; vuelve a instalar la batería en el control e inténtalo de nuevo.

- * Si el LED del mando parpadea o pierde luminosidad, sustituya la pila.
- * Cuando juegues con varios vehículos, vincula solo un mando a un vehículo a la vez para evitar interferencias.

Servicio:

Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en **service.dickietoys.de**

Medidas de seguridad (por favor, guárdelas!)

1. **¡ADVERTENCIA!** No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta.Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte. Peligro por superficie caliente.
2. No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.
3. No acercar los dedos, el cabello ni ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
4. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo.
5. Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.

Atención:

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

Declaración de conformidad

de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE (RED). Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el artículo cumple con los requisitos básicos y todos los demás reglamentos aplicables de la Directiva 2014/53/UE. Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través del siguiente enlace de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



C Processo de emparelhamento

1. Ligue o veículo e prima qualquer botão no transmissor no espaço de 15 segundos.
2. O LED no transmissor começa a piscar.
3. Quando o emparelhamento for efetuado com sucesso, o LED no transmissor permanece ligado.
4. Se o emparelhamento não for efetuado com sucesso, volte a instalar a bateria no transmissor e tente de novo.

- * Se o LED do seu transmissor estiver a piscar ou perder intensidade, substitua a pilha.
- * Quando brincar com vários veículos, emparelhe apenas um transmissor com um veículo de cada vez, de modo a evitar interferências.

Assistência técnica:

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possam ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em **service.dickietoys.de**

Medidas preventivas (Por favor, guardarl!)

1. **AVISO!** Não apropriado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.
2. Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
3. Afaste os dedos, cabelo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
4. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado.
5. Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.

Atenção:

O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.

Declaração de conformidade

segundo directiva 2014/53/UE (RED). A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vem, por este meio, declarar que o artigo se encontra em conformidade com os requisitos base e das outras prescrições relevantes da directiva 2014/53/UE. A declaração original de conformidade pode ser obtida através do seguinte link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



C Parkoppla enheterna

1. Slå på fordonet och tryck på en valfri knapp på sändaren inom 15 sekunder.
2. Lysdioden på styrenheten blinkar.
3. När parkopplingen är klar kommer lysdioden på kontrollen att lysa med fast sken.
4. Om parkopplingen inte lyckas, stäng av fordonet, sätt tillbaka batteriet i styrenheten och försök igen.

- * Om kontrollens LED blinkar eller tappar ljusstyrka, byt batteriet.
- * Vid lek med flera fordon, parkoppla endast en kontroll till ett fordon i taget för att undvika störningar.

Service:

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under **service.dickietoys.de**



C Tilkoblingsprosedyre

1. Slå på kjøretøyet og trykk på en hvilken som helst knapp på senderen innen 15 sekunder.
2. LED-lampen på kontrolleren vil blinke.
3. Når sammenkoblingen er vellykket, slutter LED-lampen på kontrolleren å blinke og forblir på.
4. Hvis paringen mislykkes, slå av kjøretøyet, installer batteriet i kontrolleren på nytt, og prøv igjen.

- * Hvis kontrollampen din blinker eller mister lysstyrken, må du bytte ut batteriet.
- * Når du spiller med flere kjøretøy, må du bare pare én kontroll til ett kjøretøy om gangen for å unngå forstyrrelser.

Service:

Dersom denne artikkelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøyet. Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under **service.dickietoys.de**

Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)

1. **VARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkring. Risk pga het yta.
2. Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
3. Ha inte fingrar, hår och lös klädsel i närheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
4. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas.
5. För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliska batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.

Observera:

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av otillåtna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användarens rätt att bruka produkten förfaller.

Försäkran om överensstämmelse

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU. Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Forsiktighetstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

1. **ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under tre år. Det er fare for kvelning dersom de små delene blir svelget! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse.Pakningens innhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen. Fare på grunn av varm overflate.
2. Løft aldri kjøretøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
3. Fingre, hår og løse klær må ikke komme i nærheten av motoren eller hjulene mens „ON“ er slått på.
4. For å unngå at det blir satt i gang ved en feiltakelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes.
5. For å oppnå best mulig resultat anbefaler vi å bruke kun alkaliske batterier eller oppladbare batteripakker i kjøretøyet.

Obs:

Produsenten kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren mister bruksretten.

Konformitetserklæring

i flge. direktiv 2014/53/EU (RED). Med dette erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at dette produktet stemmer overens med grunnleggende og andre relevante forskrifter som omfattes av direktiv 2014/53/EU. Den opprinnelige samsvarserklæringen kan du se på Internet på følgende URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



C Parringsprocedure

1. Tænd for køretøjet, og tryk på en vilkårlig knap på senderen inden for 15 sekunder.
2. Lysindikatoren på controlleren blinker.
3. Når køretøjet er blevet parret, begynder lysindikatoren på controlleren at lyse.
4. Hvis parringen ikke lykkes, skal du slukke for køretøjet, tag batteriet ud af controlleren og sæt det igen, og prøv derefter igen.

- * Hvis controllerens lysindikator blinker eller bliver svagere, skal batteriet skiftes.
- * Hvis der bruges flere køretøjer, må kun én controller parres med ét køretøj ad gangen for, at undgå forstyrrelser.

Service:

Skulle artiklen udvise funktionsfejl, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt legetøjet. Kan man ikke hjælpe dig der, bedes du benytte vores internetservice på **service.dickietoys.de**

Forsigtighedsforanstaltninger(opbevar venligst!)

1. **ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Der er kvælningfare på grund af smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transport-sikringerne. For på grund af varm overflade.
2. Tag aldrig køretøjet op, så længe hjulene drejer.
3. Hold ikke fingre, hår og løs beklædning i nærheden af motor eller hjul, når apparatet står på „ON“.
4. For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku' er tages ud, når legetøjet ikke bruges.
5. For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaline batterier eller genopladelige batteripakker til køretøjet.

Obs:

Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udrustning. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens brugsret.

Konformitetserklæring

iht. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befinder sig i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU. Den originale konformitetserklæring kan hentes på følgende link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Yhteyden muodostus

1. Kytke ajoneuvo päälle ja paina mitä tahansa lähettimen painiketta 15 sekunnin kuluessa.
2. Ohjaimen LED-valo vilkkuu.
3. Kun pariliitos on onnistuu, ohjaimen LED-valo jää palamaan.
4. Jos pariliitos ei onnistu, kytke ajoneuvo pois päältä, asenna paristo uudelleen ohjaimeen ja yritä uudelleen.

- * Vaihda paristo, jos ohjaimen LED vilkkuu tai valo himmenee.
- * Kun leikit useammalla ajoneuvolla, liitä vain yksi ohjain yhteen ajoneuvoon kerrallaan häiriöiden välttämiseksi.

Huolto:

Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, käänny luottamuksella leikkikalun myyneen myyntipisteen puoleen. Jos sinua ei voida siellä auttaa, käytä palveluamme Internetissä osoitteessa

service.dickietoys.de



Turvatoimet (Säilytä hyvin!)

1. **VAROITUS!** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. On olemassa nieltävissä olevien pikkuosien aiheuttama tukehtumisvaara! Säilytä pakkauksen tiedot myöhempää tarvetta varten. Pidätämme oikeuden tekniisin muutoksiin ja värimuutoksiin. Kuljetustukien poistamiseksi tarvitaan aikuisten apua. Kuuman pinnan aiheuttama vaara.
2. Älä koskaan nosta ajoneuvoa ylös niin kauan, kun sen pyörät pyörivät.
3. Älä saata sormia, hiuksia tai väljiä vaatteita moottorin tai pyörien lähetyville, kun laite on kytketty asentoon "ON".
4. Vältääkseksi odottamatonta käyttöä tulee paristot ja akut poistaa leikkikalusta, kun sitä ei käytetä.
5. Parhaat tulokset saat, kun käytät ajoneuvon kanssa ainoastaan alkaliparistoja tai ladattavia paristoja.

Huomio:

Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiattomien muutosten aiheuttamista radio- tai TV-häiriöistä. Tällaiset muutokset saattavat peruuttaa käyttäjän käyttöoikeuden.

Vaatumuksenmukaisuusvakuutus

direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Täten Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuote vastaa direktiivin 2014/53/EU perustavia vaatimuksia ja muita tärkeitä määräyksiä. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä Internetissä seuraavassa URL-osoitteessa: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Eşleştirme Prosedürü

1. Aracı On (açık) konumuna getirin ve 15 saniye içinde vericinin üzerindeki herhangi bir düğmeye basın.
2. Kumandanın üzerindeki LED yanıp sönecektir.
3. Eşleştirme başarılı olduğunda, kumandanın üzerindeki LED açık konumda kalacaktır.
4. Eşleştirme başarısız olursa, aracı kapatın; pili kumandaya yeniden takın ve işlemi tekrarlayın.

- * Kumanda LED'iniz yanıp söniyorsa veya parlaklığını kaybediyorsa, lütfen pilini değiştirin.
- * Birden fazla araçla oynarken parazit oluşmasını engellemek için aynı anda yalnızca bir kumandayı bir araç ile eşleştirin.

Servis:

Eğer ürün işlev arızaları gösterirse, güvenerek oyuncacı satın aldığınız satış noktasına başvurulabilirsiniz. Ancak, ilgili yerden hizmet alamıyorsanız o zaman Internet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz.

service.dickietoys.de

Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)

1. **UYARI!** 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilen küçük parçalar boğulma tehlikesi yaratabilir! Muhtemel bir yazışma için lütfen bu notları saklayınız. Renk ve teknik değişiklik hakları saklıdır. Nakliye emniyetinin çıkartılması için büyüklerin yardımı gereklidir. Sıcak yüzeyden dolayı tehlike.
2. Tekerler döndüğü sürece aracı kesinlikle kaldırmayın.
3. Cihaz „ON“ konumundayken parmaklarınızı, saçınızı ve serbest duran elbise parçalarını kesinlikle motor ve tekerlere yaklaştırmayın.
4. Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan çıkartılmasını tavsiye ederiz.
5. En iyi sonucu almak için araçla sadece alkanil pil veya şarj edilebilir pil paketi kullanmanızı öneririz.

Dikkat:

Üretici donanım üzerinde izinsiz olarak yapılmış olan değişikliklerden kaynaklanan radyo ve televizyon parazitlenmelerinden sorumlu değildir. Bu tür değişiklikler kullanıcının kullanma haklarının iptaline yol açabilirler.

Uygunluk beyanı

2014/53/EU Yönetmeliği'ne (RED) uyumluluk beyanı. Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, ürününün 2014/53/EU yönetmeliğinin temel koşullarına ve ilgili diğer kurallarına uygun olduğunu beyan eder. Asıl uyumluluk bildirimi Internette aşağıdaki URL'de görülebilir: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Postupak uparivanja

1. Uključite vozilo i u roku od 15 sekundi pritisnite bilo koji gumb na odašiljaču.
2. LED svjetlosni indikator na upravljaču će treperiti.
3. Nakon uspješnog uparivanja, LED svjetlosni indikator na upravljaču ostat će uključen.
4. Ako uparivanje nije bilo uspješno, isključite vozilo; ponovno uložite bateriju u upravljač i pokušajte ponovno.

- * Ako LED svjetlosni indikator upravljača treperi ili gubi svjetlinu, zamijenite bateriju.
- * Kada se igrate s više vozila, istodobno uparite samo jedan upravljač s jednim vozilom da izbjegnute smetnje.

Servis:

Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod **service.dickietoys.de**

Mjere opreza (molimo sačuvati!)

1. **UPOZORENJE!** Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene.Potrebna je pomoć odraslih pri uklanjanju osiguranja za transport. Opasnost kroz vruće površine.
2. Vozila ne podizati, dok se kotači okreću.
3. Prste, kosu i labavu odjeću ne dovoditi u blizinu motora ako je uređaj uključen na "ON".
4. Za izbjegavanje nepredviđenog rada, iz igračke morate izvaditi baterije i akumulatorne, ako istu ne koristite.
5. Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkalne baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.

Pozor:

Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radija ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

Izjava o konformnosti

u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje, da je artikl usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima proizašlim iz Smjernice 2014/53/EU. Izvornu deklaraciju o suglasju moguće je vidjeti na Internetu, i to na sljedećoj URL adresi: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>



Procedura parowania

1. Włącz pojazd i w ciągu 15 sekund naciśnij dowolny przycisk w nadajniku.
2. Kontrolka LED w kontrolerze będzie migać.
3. Gdy parowanie zostanie pomyślnie zakończone, kontrolka LED w kontrolerze przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym.
4. Jeśli parowanie zakończy się niepowodzeniem, wyłącz pojazd; ponownie załóż baterię w kontrolerze i spróbuj ponownie.

- * Jeśli dioda LED pilota miga lub zaczyna świecić słabiej, należy wymienić baterię.
- * Podczas zabawy kilkoma pojazdami, aby uniknąć zakłóceń, należy parować tylko po jednym pilocie z jednym pojazdem na raz.

Servis:

Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod **service.dickietoys.de**



Procedură de asociere

1. Porniți vehiculul și apăsați pe orice buton de pe transmitor în decurs de 15 secunde.
2. LED-ul de pe controler va lumina intermitent.
3. Odată ce asocierea se realizează cu succes, LED-ul de pe controler va rămâne aprins.
4. Dacă asocierea nu reușește, atunci opriți vehiculul; reinstalați bateria în controler și încercați din nou.

- * Dacă LED-ul controlerului luminează intermitent sau își pierde luminozitatea, înlocuiți bateria.
- * Când vă jucați cu mai multe vehicule, asociați doar un controler cu un vehicul odată, pentru a evita interferențele.

Servicio:

În cazul în care articolul manifestă deranjamente de funcționare, vă rugăm să vă adresați cu încredere unității comerciale în care ați cumpărat jucăria. În cazul în care nu vi se poate da ajutor acolo, vă rugăm să folosiți service-ul nostru din internet la adresa **service.dickietoys.de**



Διαδικασία Σύζευξης

1. Ενεργοποιήστε το όχημα και πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στον πομπό εντός 15 δευτερολέπτων.
2. Η λυχνία LED στο χειριστήριο αναβοσβήνει.
3. Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η ζεύξη, η LED στο χειριστήριο θα παραμείνει αναμμένη.
4. Εάν η σύζευξη δεν είναι επιτυχής, τότε απενεργοποιήστε το όχημα. Επαναποθετήστε την μπαταρία στο χειριστήριο και δοκιμάστε ξανά.

- * Εάν η LED του χειριστηρίου σας αναβοσβήνει ή η φωτεινότητά της μειώνεται, αντικαταστήστε την μπαταρία.
- * Όταν παίζετε με πολλά οχήματα, προς αποφυγή παρεμβολής, συνδέετε κάθε φορά μόνο ένα χειριστήριο σε ένα όχημα.

Σέρβις:

Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει διαταραχές λειτουργίας, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο κατάστημα, όπου αγοράσατε το παιχνίδι. Εάν δεν είναι εφικτή εκεί η προσφορά βοήθειας, τότε παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε το Σέρβις μας στη διαδικτυακή πύλη **service.dickietoys.de**

Środki ostrożności (proszę zachować!)

1. **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do remontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1 część 1.2.3. Posiada atest SGS. Niebezpieczeństwo poparzenia-gorąca powierzchnia.
2. Nie podnosić nigdy pojazdu, którego koła znajdują się w ruchu.
3. Jeśli pojazd przełączony jest na „ON”, nie zbliżać do okolic silnika i rół kół, włosów lub luźnego ubrania.
4. Aby zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyjąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie jest on używany.
5. Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

Uwaga:

Producent nie jest odpowiedzialny za usterki w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tego typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkownika urządzenia.

Deklaracja zgodności

z wytyczną 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG niniejszym oświadczam, że artykuł odpowiada zasadniczym wymogom, jak i innym istotnym postanowieniom wytycznej 2014/53/EU. Oświadczanie o zgodności z prawem w oryginale można obejrzeć w Internecie pod następującym adresem: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Măsuri de precauție (rugăm a se păstra!)

1. **AVERTIZARE!** Nepotrivit pentru copii sub 3 ani. Există pericolul de asfixiere prin piesele de mici dimensiuni ce pot fi înghițite!Vă rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărtarea siguranțelor de transport. Pericol datorită suprafeței fierbinți.
2. A nu se ridica niciodată vehiculul atât timp cât roțile se mai învârt.
3. A nu se aduce degetele, părul și piesele libere de îmbrăcămintă în apropierea motorului sau a roților, când aparatul est conectat în poziția „ON”.
4. Spre a se evita o punere în funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuie sc extrase din jucărie în caz de nefolosire.
5. Pentru rezultate optime vă recomandăm să utilizați pentru vehicul numai baterii alcaline sau baterii reincărcabile de.

Atenție:

Producătorul nu răspunde pentru nici o perturbare radio sau TV provocată de o modificare neautorizată a acestui echipament. Asemenea modificări pot anula dreptul de folosire al utilizatorului.

Declarație de conformitate

conform directivei 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declară prin prezenta că articolul se află în conformitate cu cerințele fundamentale și celelalte reglementări relevante ale directivei 2014/53/UE. Originalul declarației de confirmare poate fi vizualizat pe Internet la următorul URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Μέτρα πρόληψης (Παρακαλούμε διαφυλάξτε!)

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας εξαιτίας μικρών εξαρτημάτων που είναι επικίνδυνα για κατάποση! Παρακαλώ διαφυλάξτε αυτές τις αποδείξεις για ενδεχόμενη αλληλογραφία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. Είναι απαραίτητη η βοήθεια ενηλίκων για την απομάκρυνση των ασφαλειών μεταφοράς. Κίνδυνος λόγω καυτής επιφάνειας.
2. Μην σηκώνετε ποτέ ψηλά το όχημα, εφόσον περιστρέφονται ακόμα οι τροχοί.
3. Μην πλησιάζετε με τα δάκτυλα, τα μαλλιά ή με χαλαρό ρουχισμό τον κινητήρα ή τους τροχούς, εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη στη θέση „ON”.
4. Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας, θα πρέπει σε περίπτωση μη χρήσης να αφαιρούνται οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές από το όχημα.
5. Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα συνιστάται η χρήση με το όχημα μόνο αλκαλικών μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Προσοχή:

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για διαταραχές ραδιοφώνων ή τηλεοράσεων, οι οποίες προκαλούνται από αναρμόδιες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό αυτό. Έτοιμου είδους τροποποιήσεις ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα χρήσης του χρήστη.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ (RED). Με το παρόν δηλώνει η εταιρία Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, ότι το είδος συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σημαντικές προδιαγραφές των οδηγιών 2014/53/ΕΕ. Για την πρωτότυπη δήλωση συμπατότητας ακολουθήστε τον παρακάτω σύνδεσμο: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

С Процедура на съгласуване

1. Включете автомобила и натиснете произволен бутон на предавателя в рамките на 15 секунди.
2. Светодиодът на контролера ще мига.
3. След като сдвояването е успешно, светодиодът на контролера ще остане включен.
4. Ако сдвояването е неуспешно, изключете автомобила; поставете отново батерията в контролера и опитайте отново.

- * Ако светодиода на вашия контролер мига или губи яркост, моля, сменете батерията.
- * Когато се играе с много превозни средства, сдвоявайте само един контролер с едно превозно средство едновременно, за да избегнете смущения.

Сервис:

Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обърнете поверително към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервис в интернет на **service.dickietoys.de**

BG

Предпазни мерки (Съхранете!)

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящо за деца под 3 години. Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подписигурителните приспособления при транспортиране. е необходима помощта на възрастното лице. Опасност от горещи повърхности.
2. Не повдигайте никога превозното средство, докато се въртят колелата.
3. Не приближавайте пръстите, косата или свободно облекло до двигателя или колелата, когато уредът е поставен на "ON".
4. За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато не я използвате.
5. е да използвате само алкални батерии или презареждаеми батерийни пакети в автомобила.

Внимание:

Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да анулират правото за използване от потребителя.

Декларация за съответствие

съгласно директива 2014/53/EC (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че артикулът се намира в съответствие с основните изисквания и другите съществени разпоредби на директивата 2014/53/EC. Можете да прегледате оригиналната декларация за съответствие в Интернет на адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

CZ

С Párovací procedura

1. Zapněte vozidlo a do 15 sekund stiskněte libovolné tlačítko na vysílači.
2. LED kontrolka na ovladači bude blikat.
3. Jakmile je párování úspěšné, LED kontrolka na ovladači přestane blikat a zůstane svítit.
4. Pokud se párování nezdaří, vypněte vozidlo; znovu vložte baterii do ovladače a zkuste to znovu.

- * Pokud LED na ovladači bliká nebo ztrácí jas, vyměňte baterii.
- * Při hraní s více vozidly spárujte vždy pouze jednu vysílačku s jedním vozidlem, abyste předešli rušení.

Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)

1. **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 3 let! Hrozí nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uschovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přepravu je nutná pomoc dospělých. Nebezpečí poranění horkým povrchem.
2. Nikdy nezdvíhejte vozidlo, pokud se mu točí kola.
3. Prsty, vlasy a volné kusy oblečení nedávejte do blízkosti motoru nebo kol, pokud je přístroj zapnutý na „ON“.
4. Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnuty.
5. Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlem pouze alkalické baterie nebo nabíjecí baterie.

Upozornění:

Výrobce nezodpovídá za žádné rušení rozhlasu nebo televize, které může být způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto zařízení. Takovéto modifikace mohou anulovat právo užívání pro uživatele.

Prohlášení o shodě

podle směrnice 2014/53/EU (RED). Tímto prohlašuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že se výrobek nachází v souladu se základními požadavky a s ostatními příslušnými předpisy směrnice 2014/53/EU. Originál prohlášení o shodě je ke stažení na Internetu na následující adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

H

С Párosítási folyamat

1. Kapcsolja be a járművet, és 15 másodpercen belül nyomjon meg egy gombot a távirányítón.
2. A vezérlőn lévő LED villogni kezd.
3. Ha a párosítás sikeres, a vezérlő a LED folyamatosan világít.
4. Ha a párosítás sikertelen, akkor kapcsolja ki a járművet; helyezze vissza az elemet a vezérlőbe, és próbálja újra.

- * Ha a vezérlő LED-je villog, vagy csökken a fényereje, akkor kérjük, cserélje ki az elemet.
- * Ha több járművel játszik, akkor az interferencia elkerülése érdekében egyidejűleg csak egy távirányítót párosítson egy járműhöz.

Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)

1. **FIGYELMEZTETÉS!** 3 éven aluli gyermeknek nem adható. A lenyelhető apró darabok miatt fulladásveszély áll fenn! Őrizze meg ezeket az útmutatásokat későbbiekben felmerülő kérdései esetére! Színbeli é technikai változtatások joga fenntartva. A szállításbiztosítások eltávolításához felnőttek segítségére van szükség. Tisztítása: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel. Forró felület miatti veszély.
2. Soha ne emelje föl a járművet, amíg a kerekek még forognak!
3. Az ujjak, a haj és a laza ruházat ne kerüljön a motor vagy a kerekek közelébe, ha a készülék „ON”-ra van kapcsolva!
4. A váratlan működésbe lépés elkerülése érdekében elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből, ha nincs használatban.
5. A lehető legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy csak alkáli elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat használjon, ha járművön utazik.

Figyelem:

A gyártó nem vállal felelősséget azért a rádió- vagy TV-vételi zavarért, amelyet e felszerelés jogosulatlan módosításai okoznak. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználó használati jogát.

Megfelelőségi nyilatkozat

az 2014/53/EU (RED) irányelv szerint. A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy az árucikk összhangban van az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeivel és más lényeges előírásaival. Originálna izjava o uskladenosti s vrijedecim direktivama može se naći na sljedećoj Internet stranici: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Ügyfélszolgálat:

Amennyiben a cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni Önnek, az internet szolgáltatásaink szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt: **service.dickietoys.de**

С Postup spárovania

1. Zapnite vozidlo a do 15 sekúnd stlačte ľubovoľné tlačidlo na vysílači.
2. LED kontrolka na vysílači bude blikat'.
3. Akonáhle je spárovanie úspešné, LED kontrolka na vysílači prestane blikat' a zostane svietiť.
4. Ak je spárovanie neúspešné, vypnite vozidlo, znovu vložte batériu do vysílača a skúste to znova.

- * Ak LED na ovládači bliká alebo stráca jas, vymeňte batériu.
- * Pri hraní s viacerými vozidlami spárujte naraz iba jednu vysílačku s jedným vozidlom, aby ste predišli rušeniu.

Servis:

Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obráťte sa bez obáv na predajňu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám nedokážu pomôcť, využite náš internetový servis na adrese **service.dickietoys.de**

SK

Bezpečnostné opatrenia (prosíme o uschovanie!)

1. **UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do troch rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia z dôvodu možnosti prehltnutia malých častí. Tieto pokyny prosím uschovajte pre prípadnú korešpondenciu. Farebné a technické zmeny zostávajú vyhradené. Na odstránenie dopravnej poistky je nevyhnutná pomoc dospelých. Nebezpečenstvo poranenia horúcim povrchom.
2. Nikdy nezdvíhajte vozidlo, pokiaľ sa mu točia kolesá.
3. Prsty, vlasy a voľné kusy oblečenia nedávajte do blízkosti motora alebo kolies ak je prístroj zapnutý na „ON“.
4. Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané.
5. Ak chcete získať najlepšie výsledky, odporúčame používať s vozidlom len alkalické batérie alebo nabíjacie batérie.

Upozornenie:

Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasu alebo televízie, ktoré môže byť spôsobené neautorizovanou modifikáciou na tomto zariadení. Takéto modifikácie môžu zrušiť právo používania pre používateľa.

Prehlásenie o zhode

podľa smernice 2014/53/EÚ (RED). Týmto prehlasuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými predpismi smernice 2014/53/EÚ. Originál vyhlásenia o zhode je k nahliadnutiu na internete na nasledujúcej URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

С Postopek za povezovanje

1. Vklpite vozilo in v 15 sekundah pritisnite kateri koli gumb na oddajniku.
2. Lučka LED na krmilnik bo utripala.
3. Ko bo seznanjanje uspešno, bo lučka LED na krmilniku svetila.
4. Če seznanjanje ni uspešno, izklopite vozilo, ponovno namestite baterijo v krmilnik in poskusite znova.

- * Če lučka LED vašega krmilnika utripa ali se njena svetilnost zmanjša, zamenjajte baterijo.
- * Ko igrate z več vozili, povežite samo en krmilnik z enim vozilom naenkrat, da se izognete motnjam.

Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!)

1. **OPOZORILO!** Ni primerno za otroke, mlajše od treh let. Obstaja nevarnost zadržitve zaradi majhnih delov, ki se jih da pogoltniti! Prosimo Vas, da te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Da bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb. Nevarnost zaradi vroče površine.
2. Vozila nikoli ne dvigajte, če se kolesi še vrtita!
3. Prstov, las in ohlapnih oblačil ne postavljajte v bližino motorja ali koles, če je naprava vklopljena na "ON".
4. Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrace iz nje odstraniti baterije in akumulatorje.
5. Za najboljše rezultate priporočamo, da pri vozilu uporabljate alkalne baterije ali baterije za ponovno polnjenje.

Pozor:

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli radijsko ali televizijsko motnjo, ki je bila izzvana zaradi neopoblaščenih sprememb na tej opremi. Takšne spremembe lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe.

Izjava o konformnosti

v skladu s Smernico 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG izjavlja, da je artikel izdelan v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi, ki jih vsebuje Smernica 2014/53/EU. Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Подпора:

Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovino, kjer ste igračo kupili. Če vam tam ne morejo pomagati, obiščite našo podporo na internetu na **service.dickietoys.de**

UA

С Процес сполучення

1. Увімкніть автомобіль та натисніть і утримуйте будь-яку кнопку на передавачі протягом 15 секунд.
2. Світлодіод на контролері блиматиме.
3. Після успішного сполучення світлодіод на контролері залишиться ввімкненим.
4. Якщо сполучення не буде успішним, вимкніть автомобіль; вийміть і знову вставте батарею в контролер і повторіть спробу.

- * Якщо світлодіод вашого контролера блимає або втрачає яскравість, замініть батарею.
- * Під час гри з кількома автомобілями підключайте лише один контролер до одного автомобіля, щоб уникнути перешкод.

Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)

1. **УВАГА!** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Існує небезпека задихнутися при проковтуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих. Небезпека від гарячої поверхні.
2. Не піднімайте транспортний засіб, поки обертаються колеса.
3. Якщо вимикач знаходиться у положенні ON (ВІМКН.), не наближайте до мотора або коліс пальці, волосся та елементи одягу, які не прилягають щільно до тіла.
4. Щоб запобігти випадковому вмиканню, виймайте батарейки, коли іграшка не використовується.
5. Для забезпечення найкращих результатів рекомендуємо використовувати лише лужні батарейки або автомобільні комплекти перезарядних акумуляторів.

Увага!

Виробник не несе відповідальності за перешкоди проходженню телевізійного і радіосигналу, спричинені внесенням нездоzвоzлених змін у конструкцію іграшки. Внесення таких змін може призвести до втрати власником права на користування іграшкою.

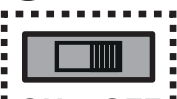
Заява про відповідність

директиві ЄС 2014/53/EU (RED) Компанія Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що продукт відповідає основним вимогам та іншим положенням директиви ЄС 2014/53/EU. Оригінал декларації про відповідність можна переглянути в Інтернеті за наступною адресою: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

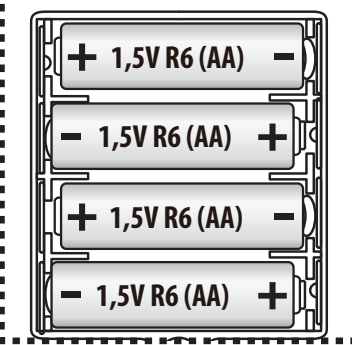
Сервіс:

При виявленні несправностей у виробі, впевнено звертайтеся до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою **service.dickietoys.de**

A

1.  ON OFF

2. 

3. 
⚠ 4 x 1,5V R6 (AA)

B



⚠ 2 x 1,5V R03 (AAA)

C

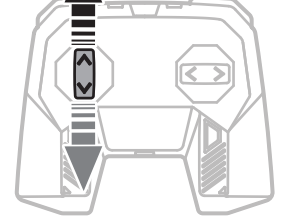
1.  ON OFF

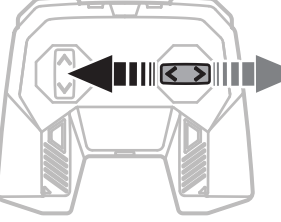
< 15 Secs

2. 

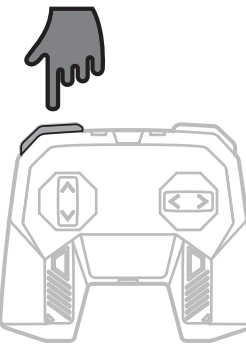
3. 

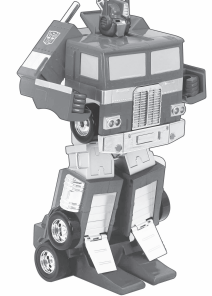
D





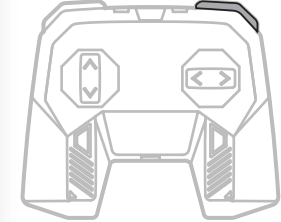
E **CONVERT**

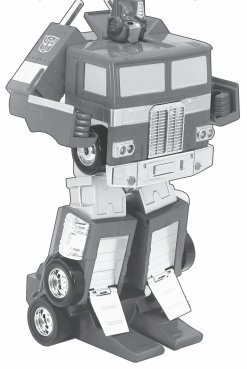






F **AUDIO**

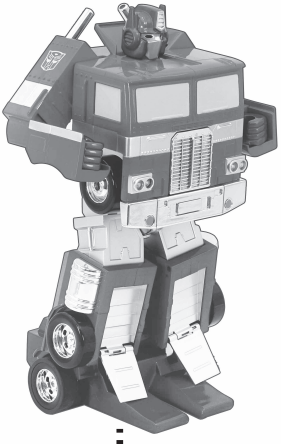




G

15 Mins **Zzzz**



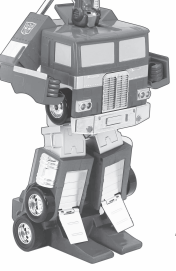


1.  ON OFF

2.  ON OFF

H

1. 

2. 







D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll!! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät unentgeltlich bei den entsprechenden Rücknahmestellen/ Händlern ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Der Endnutzer ist für das Löschen personenbezogener Daten der zu entsorgenden Altgeräte selbst verantwortlich Wichtige Informationen – bitte aufbewahren! Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. ACHTUNG: Gebrauchte Batterien sind sofort zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden. Informationen bitte aufbewahren.
GB: The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dust bin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and conserve resources and bring this device to a corresponding disposal point/dealer free of charge. For disposal-related queries, contact the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. The end user is responsible for deleting personal data on old devices. Important information – please retain! Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Please keep this information.
F: Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie!Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources en rapportant gratuitement cet appareil à un point de collecte/revente dédié. Demandez conseil auprès de la déchetterie ou du magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil. L'utilisateur final est responsable de la suppression des données à caractère personnel contenues dans l'appareil mis au rebut. Informations importantes – à conserver ! Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles utilisées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves et des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables. ATTENTION: Mettre immédiatement au rebut les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagés hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs ont pu être ingérées ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti-poison.Veuillez conserver les informations. I: Il simbolo del cassetto netto barrato apposto sul prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutaci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le risorse consegnando questo dispositivo a titolo gratuito presso i punti di raccolta/rivenditori competenti. L'organizzazione responsabile dello smaltimento dei rifiuti o il rivenditore specializzato risponderanno a qualsiasi domanda. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dai vecchi dispositivi da smaltire. L'organizzazione importante da conservare! Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili. AVVERTENZA! Smaltire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Conservare le informazioni.
NL: Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil!! Help ons bij de bescherming van het milieu en het ontzien van resources en geef dit apparaat gratis af bij de betreffende inleverpunten/dealers. Vragen hieromtrent worden beantwoordt voor de voor afval verantwoordelijke organisatie of uw specialiaazak. De eindgebruiker is zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van af te voeren uitgediende apparaten. Belangrijke informatie – a.u.b. bewaren! Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaats t u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevindent! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelaats of geef t u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats t u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar. WAARSCHUWING: Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe batterijen en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsopening werd geplaatst, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts. Informatie s.v.p. bewaren.
E: Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Ayúdenos a proteger el medio ambiente y cuidar los recursos, entregando este aparato gratuitamente en los centros de recogida o distribuidores correspondientes. Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a la organización encargada de la eliminación de residuos en su localidad o a su distribuidor especializado. El usuario final es responsable de borrar los datos personales de los aparatos usados antes de su eliminación. Información importante: ¡Conservar! ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras. ADVERTENCIA: Deseché las pilas usadas de inmediato. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si piensa que alguien ha ingerido una pila, o se la ha introducido en alguna parte del cuerpo, consulte con un médico inmediatamente. Conservar las informaciones.
P: Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o ambiente e a conservar os recursos e devolva este aparelho gratuitamente nos pontos de recolha/distribuidores adequados. As dúvidas sobre este assunto podem ser respondidas pela entidade responsável pela eliminação

de resíduos ou pelo seu revendedor especializado. O utilizador final é responsável pela eliminação dos dados pessoais dos resíduos do equipamento a eliminar. Informações importantes - por favor, guarde! Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os polos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem são retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis. AVISO: Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas de crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico. Por favor, gurdar estas informações.
DK: Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcbevarelse, og videregiv inden beregning dette apparat til de relevante genbrugssteder/forhandlere. Spørgsmål i den forbindelse besvares af den organisation, der står for affaldsbortskaffelsen, eller af din faghandler. Slutbrugerer er selv ansvarlig for sletning af personrelaterede data i forbindelse med de udjente apparater. Vigtige informationer – opbevar venligst! Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Hast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøj. Ikke genopladelge batterier må ikke genoplades. Genopladelge batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelge-lige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelge batterier. ADVARSEL: Bortskaf straks brugte batterier. Nye og brugte batterier opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du mener, at batterier er blevet slugt eller puttet ind i åbninger i kroppen, skal der straks søges hjælp. Opbevar informationer. S: Symbolets betydelse på produktet, forpakningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningnsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och spara resurser genom att lämna in denna enhet på relevanta insamlingsställen/återförsäljare eller på ett kostnad. Organisationen som ansvarar för affaldsbortskaffningen eller din återförsäljare svarar på alla eventuella frågor. Slutavvändaren är ansvarig för att radera personuppgifter på de gamla enheterna som ska kasseras. Viktig information - sparas! Använd enbart de här för avsedda batterierna! Lägg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållsoporna, utan lämna in dem på en insamlingsställan eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur lekaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur lekaken innan de laddas upp, och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kul-zink) och uppladdningsbara batterier. VARNING: Kassera använda batterier omedelbart. Håll nya och begagnade batterier borta från barn. Om du tror att batterier kan ha sväls eller placerats i någon del av kroppen ska du omedelbart söka läkare. Var välgig och spara informationen. F: Ii tuoteesta, pakkauskessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käynnättökänsä päätyttyä hävittää talousjätteen joukossa! Auta meitä suojelemaan ympäristöä ja säästämään luonnonvaroja toimittamalla laite maksutta asianmukaiseen keräyspaikkaan/jälleenmyyjälle. Asiaa koskevien kysymyksiä vastaavat jätteiden käsittelystä vastaava organisaatio tai jälleenmyyjäsi. Loppukäyttäjän on itse vastuustua henkilökohtaisten tietojen poistamisesta vanhasta laitteesta. Tärkeitä tietoja – ole hyvä ja säilytä! Käyttökäsi ainoastaan soveltuvia paristoja! Asettakaa ne paikoiilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimitettakaa ne ongelmajäteteille tarkoitettuun paikkaan. Paristoja takaisin laittokäskusta. Älkää laadtako kertakäyttöpäristöjä. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen laittamista. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaista paristotyyppiä sekaisin älkääkä asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttakoo paristoketolon oikoskuluja. Älkää käyttäkö uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisin. VAROITUS: Hävitä paristot heti. Pidä uudet ja vanhat paristot lasten ulottumattomissa. Jos arvelet, että paristoja on nieltty, tai joutunut johonkin kehon osaan, hakeudu heti lääkärin vastaanottoon. Säilytä tiedot. N: Betydningen av symbolet på produktet, emballagen och bruksvejledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset nr de er gamle og utslitte! Hjelp oss med å ta vare på miljøet og spare ressurser og lever dem enheten kostnadsfritt til de riktige innsamlingsstedene/forhandlerne. Organisasjonen som er ansvarlig for avfallshåndtering eller din fagforhandler gir svar på eventuelle spørsmål. Slutbrukeren er selv ansvarlig for å slette personopplysninger på de gamle enhetene som skal kassas. Viktig informasjon - må oppbevares! Bruk kun de passende batteriene! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdings avfall, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batterier fra leketøy. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Gjenopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledene må ikke kortslutes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare batterier. ADVARSEL: Kast brukte batterier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier borte fra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen kroppsdél, må du øyeblikkelig søke lege. Venligst oppbevar informasjonen. H: A termékek, a csomagolás vagy a használati útmutatón található leír. Magyaraztat. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékba való!Segítsen nekünk a környezetvédelemben és az erőforrások megőrzésében, és térítésmentesen adja le ezt a készüléket a megfelelő gyűjtőpontokon/üzletekben. Az ezzel kapcsolatban felmerülő kérdéseit a hulladék ártalmatlanításért illetékes szervezetre vagy a szakkereskedő tudja megválaszolni. Maga a végfelhasználó felelős az ártalmatlanításért. Ötázky týkajúce sa tejto problematiky majú zodpovednú organizáciu zodpovednú za likvidáciu odpadu alebo váš špecializovaný predajca. Konečný používateľ je zodpovedný za vymazanie osobných údajov z odpadového zariadenia, ktoré sa má likvidovať. Dôležité informácie - prosím uschovajte! Používajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhádzajte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybíť batérie z hračky vyťahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa majú dobíť, pred dobíjaním vyčistite z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskracujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie. VAROVANIE: Použíť batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávať mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo vložené do ktoréhokvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Uchovajte prosím informácie. BG: Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са отлични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни да защитим околната среда и да пестим ресурси и предайте това устройство безплатно на съответните пунктове за събиране/търговия. Организацията, отговорна за отстраняване на отпадъци, или Вашият специализиран търговец ще отговори на всички възникнали въпроси. Крайният потребител носи отговорност за изтриването на лични данни от старите устройства, които ще бъдат изхвърлени. Важни информации – миля съхранете! Използвайте само определениите за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домашния боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката.Каква батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте нахкщо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат. ВНИМАНИЕ: Изхвърляйте веднага използваните батерии. Дръжте като новите, така и използваните батерии далеч от деца. Ако

i oszczędzacz zasady naturalne, zwracając to urządzenie bezpłatnie do odpowiednich punktów odbioru/sprzedaży. Odpowiedzi na pytania w tym zakresie udzielają organizacje odpowiedzialne za utylizację odpadów lub sprzedawcy. Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji. Ważne informacje – proszę zachować! Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterii, które nie są przeznaczone do ładowania, nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie zwierzać styków baterii. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie wkładać jednocześnie nowych i zużytych oraz alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorków. OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Proszę zachować niniejsze informacje.
GR: Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά απορρίμματα!Βοηθήστε μας στην προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση των πόρων και παραδώστε αυτή τη συσκευή δωρεάν στα αντίστοιχα σημεία επιστροφής/εμπόρευς. Στις σχετικές έρωτήσεις, απoατήστε απoρώσεις. Σημαντικές πληροφορίες – παρακαλώ τηρείτε! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποσύρετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδεις μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτίζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφόρτίσή τους. Επαναφορτίζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικων. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμειγνύνετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακαφεινιδάρκυνος) και επαναφορτίζόμενες μπαταρίες. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΝ: Απορρίψτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες άμεσα. Φυλάτε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισαγωγή σε οποιδήποτε τμήμα του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Παρακαλείσθε όπως διατηρήσετε τις πληροφορίες.
TR: Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresini dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! (Çevreyi ve kaynakları korumakla yardım edin ve bu cihazı ücretsiz olarak ilgili toplama noktalama/merkezlerine teslim edin. Atık bertarafından sorumlu kuruluş veya yetkili satıcınız, tüm sorularınızı yanıtlayacaktır. İmha edilecek eski cihazlarıdaki kişisel verilerin silinmesinden sor kullancı sorumludur. Önemli bilgiler – Lütfen saklayınız! Yalnızca bunun için salık verilenleri pilleri kullanınız! Pilleri atın, eğer kutuları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinize içine atmayınız. Bu pilleri özer bil toplama merkezine veya özel atık deposuna iletiniz. Boşalan pilleri oyuncuğın içinde çıkartınız. Yeniden sarj edilemeyen pilleri sarj etmeyiniz. Yeniden sarj edilebilir piller sarj edilmeden önce oyuncak içerisinden çıkartılmalıdır. Yeniden sarj edilebilir piller yalnızca yetkili firmaların gözetiminde sarj edilmelidir. Farklı markaları arı ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pili yuvaya kutu başlarını kısıda çevre yapmayınız. Birli eksi yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden sarj edilebilir pilleri birlikte kullanılmayınız. UYARI: Kullanılmış pilleri hemen bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Eğer pillerin yutulduğuna veya vücuda sokulduğuna düşünüyorsanız hemen bizi ıyardın alın. Lütfen bu bilgiler saklayınız.
SI: Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Elektrčne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! To napravo brezplačno vrnite na ustrezno zbirnalno/prodajna mesta in nam tako pomagajte varovati okolje in ohraniti vires. Če imate v zvezi s tem kakršna koli vprašanja, se obrnite na organizacijo, ki je odgovorna za odstranjevanje odpadkov, ali na specializiranega prodajalca. Za brisanje osebnih podatkov s starih naprav, ki jih je treba odstraniti, je odgovoren končni uporabnik. Pomembne informacije – prosimo shranite! Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni polji na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v kos za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrac. Baterije, ki niso polnjive, ne smete polniti. Polnjive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrac. Polnjive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključite letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnjive baterije. OPOZORILO: Izrabljene baterije tako zavrzite. Ne vme in izrabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če menite, da je oseba morda pogoltnila baterijo oziroma se baterija nahaja v katerem koli delu telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Prosimo, shranite informacije.
HRV: Značenje simbola otišnjutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog roka. Pomozite nam da zaštitimo okoliš i šačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upite u vezi s zbrinjavanjem otkupite se organizaciju odgovornu za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnisi korisnik. Važne informacije – molimo vas da sačuvate! Koristite isključivo baterije koje su određene! Postavite ih tako da se pozitivni i negativan polj nalaze na pravom mjestu. Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specialne depoe. Ostranite prazne baterije iz igrac. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje ne se smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije mora ju izvaditi iz igrac. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljjen-cink) i baterije podobne za punjenje. UPOZORENJE! Iskorištene baterije zbrinite bez odgađanja. Ne vme i korištene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili da se nalaze u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Molimo Vas da sačuvate informacije.
SK: Vyznam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomôžte nám chrániť životné prostredie a šetriť zdroje a odovzdajte tento spotrebič bezplatne na jednom z príslušných zberných miest/maloobchodných predajní. Otázky týkajúce sa tejto problematiky majú zodpovrie organizácia zodpovedná za likvidáciu odpadu alebo váš špecializovaný predajca. Konečný používateľ je zodpovedný za vymazanie osobných údajov z odpadového zariadenia, ktoré sa má zlikvidovať. Dôležité informácie - prosím uschovajte! Používajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhádzajte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybíť batérie z hračky vyťahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa majú dobíť, pred dobíjaním vyčistite z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Neskracujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie. VAROVANIE: Použíť batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávať mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo vložené do ktoréhokvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Uchovajte prosím informácie.
BG: Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са отлични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни да защитим околната среда и да пестим ресурси и предайте това устройство безплатно на съответните пунктове за събиране/търговия. Организацията, отговорна за отстраняване на отпадъци, или Вашият специализиран търговец ще отговори на всички възникнали въпроси. Крайният потребител носи отговорност за изтриването на лични данни от старите устройства, които ще бъдат изхвърлени. Важни информации – миля съхранете! Използвайте само определениите за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домашния боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката.Каква батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте нахкщо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат. ВНИМАНИЕ: Изхвърляйте веднага използваните батерии. Дръжте като новите, така и използваните батерии далеч от деца. Ако

смята, че батериите може да са погълнати или да се намират в някоя част на тялото, веднага потърсете лекарска помощ. Моля запазете информацията.
RO: Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locuri din după încheierea ciclului de viață nu este în gunoii menajer! Ajutăți-ne în protecția mediului și conservarea resurselor și realizați acest dispozitiv după utilizare la punctele de colectare/ distribuitori. La întrebări despre acestea va răspunde organizația competentă cu eliminarea deeurilor sau distribuitorul dvs. Utilizatorul final este responsabil pentru stergerea datelor personale de pe aparatele vechi care urmează să fie eliminate. Informații importante – vă rugăm, să le păstrați! Folosiți in mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop! Plasați-le astfel încât polii pozitivi și negativi să se afe la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoii menajeri, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeuri speciale. Înălăturați bateriile consumate din jucării. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor soate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supraveherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile. Vă rugăm să păstrați informațiile.
AVERTIZARE: Aruncați imediat bateriile uzate. Păstrați bateriile noi și nefolosite departe de copii. Dacă credeți că bahteriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte interioară a corpului, solicitați asistență medicală imediată.
Descriere:
Jucarie. UA: Значення символу на продукті, упаківці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Допоможіть нам захистити навколишнє середовище та зберегти ресурси; безкоштовно передайте цілі пристрій до відповідних пунктів збору/дилерів. Організація, відповідальна за утилізацію відходів, або ваш спеціалізований дилер відповість на будь-які питання. Кінцевий користувач несе відповідальність за видалення персональних даних зі старих пристроїв, які підлягають утилізації. Важлива інформація - просимо зберегти! Використовуйте лише акумулятори відповідного типу! Вставляючи акумулятори, дотримуйтесь полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Здавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розряджені акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Багаторазові акумулятори перед зарядкою слід витягти з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були у використанні. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові акумулятори.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неміжно утилізуйте живіані елементи живлення. Зберігайте нові та живіані елементи живлення у недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що елементи живлення можуть бути проковтані або потрапити у будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря. Просимо зберегти інформацію.
EST: Toote, pakendi või kasutusjuhendi oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjalid lähevad taaskasutusse ja need seadmeid ei tohi pärast kasutaja lõppu visata olemepriigi kaudu! Aidake meil kaista keskkonda ja säästa ressursse ning andke see seade tasuta üle vastavasse kogumispunkti/desee / edasimüüjale. Kõigile teie kuumistele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie spetsialiseerunud edasimüüja. Utiliseerite vastandest seadmetest isikuandmete kustutamise eest vastutab lõppkasutaja. Tähtis teave – palun hoitke alles! Kasutage ainult selleks ette nähtud patareisid! Pange need sisse nii, et postitiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Arge visake kasutatud patareisid olemepriigi kaudu, vaid viige need kogumiskohta või ohtlike jäätmete hoidlasse. Võtke tühiad patareid mänguasja seest välja. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavad patareid tuleb enne laadimist mänguasja seest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Arge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja arge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareisid. Vältige lühise teket. Arge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Arge kasutage korraga leelis- , standard- (süsi-tsink) ja laetavaid patareisid. HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid/akud viivitamatu. Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas. Kui te kahtlustate, et patarei võib olla alla neelatud või sisestatud mistahes kehaosasse, pöörduge koheast arsti poole. Palun hoidke see teave alles.
LT: Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakutes arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploatavimo laikui negalima jų įmesti kartu su buitiniems atliekomis. Padėkite mums saugoti aplinką bei tausoti išteklius ir nemokamai grąžinkite šį prietaisą į atitinkamas surinkimo vietas ir (arba) pardavėjams. Susijusius klausimus gali atsakyti už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba Jūsų specializuotas pardavėjas. Galutinis naudotojas yra atsakingas už asmens duomenų, susijusių su utilizuojamais senais prietaisais, ištrynimą. Svarbi informacija – išsaugokite! Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamai ir neigiamais poliuis atitiktų poliariškumo žymėjimus. Panaudotų baterijų neimeskite kartu su buitiniems atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utilizuokite specialiuose šiukšlių konteinieriuose. Išimkite išsikovusias baterijas iš žaislo. Negalima parkartinti įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas reikia prieš tai išimti iš žaislo. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrūvutį ir naudotų baterijų vienu metu. Užreikite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimas. Nesumaišykite naujų ir senų baterijų. Nemašykite šarmių, standartinių (anglies - cinko), taip pat įkraunamų baterijų.
ISPEJIMAS: išsikovusias baterijas nedelsdami utilizuokite. Naujas ir patisekovusias baterijas laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Jei manote, kad baterija yra praryta ar įtekusi į kokią nors kitą kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Šios informacijos neimeskite.
LV: Zīmējums, ieraojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājāsaimniecības atkritumos!Palīdziet mums aizsargāt vidi un taupīt resursus un nododiet šo ierīci bez maksas atbilstošās nodrošanas vietās vai tirgotājiem. Jautājumus par šo tēmu atbildēs par atkritumu savākšanu atbildīgā organizācija vai jūsu specializētais tirgotājs. Galalietotājs pats ir atbildīgs par utilizējamās baterijas nolietošanas ierīcēs esošo personas datu dzēšanu. Svarīga informācija - lūdzu, saglabājiet! Izmantot vienīgi norādītās baterijas! Baterijas ievieto, ieviejojot pareizi polaritāti. Tuskas baterijas neizmet mājāsaimniecības atkritumos, nodot speciālajos atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotaļlietas. Neuzlādēt neizlādējamās baterijas. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņem no rotaļlietas. Uzlādējamās baterijas uzlādē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmanto atšķirīga tipa baterijas, neizmanto arī vienlaikus jaunas un vecas baterijas. Raudzīties, lai nerodas savienotāju īsslēgums. Nesajauciet jaunas un vecas baterijas. Nesajauciet alkali, standarta (ogles-cinka) baterijas un uzlādējamās baterijas. BRIDINAJUMS! Lietotās baterijas jāiznīcina nekavējoties. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja uzskatāt, ka baterijas varētu būt norītas vai atrodas kādā no ķermeņa daļām, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Lūdzu, uzglabājiet informāciju.
SRB: Značenje simbola na proizvodu, pakovanju ili uputstvu za upotrebu. Električni uređaji su vrednosni materijali i po isteku njihovog radnog veka ne odlaze ih u kućni otpad! Pomozite zaštititi životne sredine i uštedi resursa tako što ćete predati ovaj uređaj na odgovarajuća mesta za skupljanje otpada. Odgovore na pitanja na ovu temu možete dobiti od organizacije ovlaštene za odlaganje otpada ili od Vašeg specijalizovanog trgovca. Molimo koristite samo sledeće tipove baterija! Umetnite ih tako da pozitivni i negativni pol budu na pravom mestu! Ne bacajte iskorištene baterije u kućni otpad, već ih odnesite na sabirno mesto ili ih odložite u deponije opasnog otpada. Uvek uklonite prazne baterije iz igrac. Baterije koje se ne mogu puniti ne smeju se puniti. Punjive baterije treba izvaditi iz igrac pre punjenja. Punjive baterije treba puniti samo pod nadzorom odraslih. Nemojte mešati različite tipove baterija i nemojte istovremeno stavljati nove i korištene baterije. Nemojte kratko spajati priključne delove. Nemojte mešati nove i stare baterije. Nemojte mešati alkalne, standardne (ugljen-cink) i punjive baterije. PAZNJA: Iskorištene baterije se moraju odmah odložiti. Nove i istrošene baterije držite dalje od dece. Ako sumnjate da su baterije progutane ili su dosepe u bilo koji deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć. Molimo sačuvajte informacije.